

## ¿YA SABÍA?

- En el 12º grado, el estudiante puede lograr el Sello Estatal de Biliteracidad y/o el Sello de Biliteracidad del LAUSD.
- El estudiante puede incluir este logro en sus solicitudes para ingresar a la universidad.
- El estudiante también recibirá un sello en relieve en su diploma de la escuela preparatoria.
- El estudiante se graduará con el honor de llevar un cordón especial para mostrar este gran logro.



**TOME UN MOMENTO PARA PENSAR EN LA PRÓXIMA META DE SU HIJO/A PARA LOGRAR EL SELLO DE BILITERACIDAD.**

---

---

---

---

---

---

## Celebrando el Multilingüismo, Multiculturalismo, y la Multiliteracidad



Idiomas y Culturas Mundiales  
333 S. Beaudry Ave., 25<sup>th</sup> Floor  
Los Angeles, California 90017  
<http://achieve.lausd.net/biliteracy>



Departamento de Educación  
Multilingüe y Multicultural

## Premios del LAUSD para Los Caminos a la Biliteracidad 5º/6º, y 8º Grado



*En reconocimiento de un nivel alto de aptitud en uno o más idiomas además del inglés*



## ¿QUÉ SON LOS PREMIOS DEL LAUSD PARA LOS CAMINOS A LA BILITERACIDAD?

Empezando en el año escolar 2010-2011, los Premios del LAUSD para Los Caminos a la Bilingüedad se han otorgado anualmente a los estudiantes en el 5º/6º, y 8º grado que han demostrado excelencia en inglés y en otro idioma.

## ¿QUÉ ES LA VENTAJA DE LOGRAR LA BILITERACIDAD?

Las investigaciones indican que los estudiantes que logran la bilingüedad muestran mejores facultades para tomar decisiones, y mejores habilidades para solucionar problemas. Algunas ventajas adicionales son el mejoramiento en el rendimiento académico, y una capacidad más avanzada para entender e interactuar con otras personas. Un individuo que logra la bilingüedad es más valioso para empleadores potenciales.

## ¿CÓMO SE PUEDE NOMINAR A UN ESTUDIANTE?

¡Si Ud. cree que su hijo/a califica para el Premio del LAUSD para Los Caminos a la Bilingüedad, comuníquese con el maestro o consejero de su hijo/a! Su hijo/a tendrá que leer diez libros a nivel de grado en el idioma objetivo y demostrar puntajes de evaluaciones y calificaciones satisfactorias. Para más información, puede visitar el sitio de los Premios del LAUSD para Los Caminos a la Bilingüedad en:

<http://achieve.lausd.net/biliteracy>

## ¿CALIFICA SU HIJO/A PARA EL PREMIO DEL LAUSD PARA LOS CAMINOS A LA BILITERACIDAD?

Caminos a la Bilingüedad de la Escuela Primaria	
Aptitud en inglés	Aptitud en un idioma aparte del inglés
Calificación de nivel de grado en todas las áreas de habilidades de la prueba DIBELS (MOY) o Comprensión de Textos de Lectura (TRC por sus siglas en inglés)/ Inventario de Lectura (RI por sus siglas en inglés) o Otra evaluación escolar que demuestre las normas de artes del lenguaje en inglés de nivel de grado (con permiso aprobado).	Un registro de lectura completado que verifica diez o más libros leídos y un ensayo escrito por el estudiante en un idioma que no sea el inglés. El ensayo debe recibir un puntaje de <<3>> o <<4>> basado en los criterios de calificación.



Caminos a la Bilingüedad a la Escuela Secundaria	
Aptitud en inglés	Aptitud en un idioma aparte del inglés
Calificaciones de A o B en cursos de inglés tomados en el 7º Grado y Recomendación del maestro actual del estudiante en artes del lenguaje en inglés del 8º grado	Un registro de lectura completado que verifica diez o más libros leídos y un ensayo escrito por el estudiante en un idioma que no sea el inglés. El ensayo debe recibir un puntaje de <<3>> o <<4>> basado en los criterios de calificación o Completar un curso del LAUSD A-G de segundo año (e.g., Español 2AB) con una calificación final de <<A>> en el último semestre.

## RECONOCIMIENTO DE PREMIO:

